KONEČNÉ PŘIJETÍ

opravného rozpočtu Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2008

(2008/834/ES, Euratom)

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 272 odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1],

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008, schválený s konečnou platností dne 13. prosince 2007 [2],

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [3],

s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 6/2008 na rozpočtový rok 2008, který předložila Komise dne 1. července 2008,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 6/2008, který Rada sestavila dne 15. září 2008,

s ohledem na článek 69 a na přílohu IV jednacího řádu Evropského parlamentu,

s ohledem na usnesení Parlamentu přijaté dne 23. září 2008,

PROHLAŠUJE,

Jediný článek

Postup podle článku 272 Smlouvy o založení Evropského společenství a článku 177 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii byl dokončen a opravný rozpočet Evropské unie č. 6 na rozpočtový rok 2008 byl s konečnou platností schválen.

V Bruselu dne 23. září 2008.

H.-G. PÖTTERING
Předseda

---

(1) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.
(2) Úř. věst. L 71, 14.3.2008, s. 1.
(3) Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ OPRAVNÉHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE č. 6 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2008

OBSAH

Strana

CELKOVÉ PŘÍJMY

C. Zaměstnanci 37

VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

Oddíl III: Komise 43

— Výdaje 45

— Hlava 01: Hospodářské a finanční věci 46

— Hlava 08: Výzkum 51

— Hlava 17: Ochrana zdraví a spotřebitele 59

— Hlava 18: Prostor svobody, bezpečnosti a práva 62

C. **ZAMĚSTNANCI**

Oddíl III – Komise

Subjekty zřízené Společenstvími, jež jsou právnickými osobami

Evropské společné podniky

Společný podnik pro palivové články a vodík (PČV)

Kategorie a třída	Pracovní místa					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Schválená v rozpočtu Společenství		Změny schváleného plánu pracovních míst		Pozměněný plán pracovních míst	
	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná
AD 16						
AD 15						
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11				2		2
AD 10						
AD 9				1		1
AD 8				2		2
AD 7						
AD 6						
AD 5						
Třída AD celkem				6		6
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8				2		2
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3				1		1
AST 2						
AST 1						
Třída AST celkem				3		3
Celkový součet				**9**		**9**
Zaměstnanců celkem			**9**		**9**	

Výkonné agentury

Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu

Kategorie a třída	Pracovní místa					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Schválená v rozpočtu Společenství		Změny schváleného plánu pracovních míst		Pozměněný plán pracovních míst	
	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13						
AD 12		6				6
AD 11		6				6
AD 10		1				1
AD 9		22				22
AD 8		13				13
AD 7		9				9
AD 6		3				3
AD 5		1		2		3
Třída AD celkem		62		2		64
AST 11						
AST 10		3				3
AST 9						
AST 8						
AST 7		2				2
AST 6		3				3
AST 5		5				5
AST 4		6				6
AST 3		9				9
AST 2						
AST 1						
Třída AST celkem		28				28
Celkový součet		**90**		**2**		**92**
Zaměstnanců celkem	**90**		**2**		**92**	

Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele

Kategorie a třída	Pracovní místa					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Schválená v rozpočtu Společenství		Změny schváleného plánu pracovních míst		Pozměněný plán pracovních míst	
	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13						
AD 12						
AD 11		1				1
AD 10						
AD 9				2		2
AD 8		2		– 1		1
AD 7				1		1
AD 6						
AD 5		1		2		3
Třída AD celkem		5		4		9
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1				1
AST 6						
AST 5		3		– 1		2
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
Třída AST celkem		4		– 1		3
Celkový součet		**9**		**3**		**12**
Zaměstnanců celkem	**9**		**3**		**12**	

Transevropské dopravní sítě – Výkonná agentura pro transevropské sítě

Kategorie a třída	Pracovní místa					
	2008		Opravný rozpočet		2008	
	Schválená v rozpočtu Společenství		Změny schváleného plánu pracovních míst		Pozměněný plán pracovních míst	
	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná	Stálá	Dočasná
AD 16						
AD 15						
AD 14		1				1
AD 13		1		– 1		
AD 12		1		– 1		
AD 11		2				2
AD 10		3		– 2		1
AD 9				4		4
AD 8		3		– 3		
AD 7		1		5		6
AD 6		13		– 8		5
AD 5		6				6
Třída AD celkem		31		– 6		25
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		1		– 1		2
AST 5		2				
AST 4		4		– 4		5
AST 3		2		3		
AST 2						
AST 1						
Třída AST celkem		9		– 2		7
Celkový součet		**40**		**– 8**		**32**
Zaměstnanců celkem	**40**		**– 8**		**32**	

ODDÍL III

KOMISE

KOMISE

VÝDAJE

Hlava	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	395 943 108	413 953 108	3 900 000		399 843 108	413 953 108
02	PODNIKY	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	11 482 263 347	11 133 430 372			11 482 263 347	11 133 430 372
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	54 071 553 837	52 457 417 501			54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGIE A DOPRAVA	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	VÝZKUM	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	RYBOLOV A NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	VNITŘNÍ TRH	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	REGIONÁLNÍ POLITIKA	36 622 620 871	30 912 639 514			36 622 620 871	30 912 639 514
14	DANĚ A CLA	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKACE	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	682 712 057	564 148 871			682 712 057	564 148 871
18	PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	712 194 878	551 941 878	2 240 000		714 434 878	551 941 878
19	VNĚJŠÍ VZTAHY	3 918 594 643	3 298 156 881			3 918 594 643	3 298 156 881
20	OBCHOD	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	ROZŠÍŘENÍ	1 093 159 050	1 831 928 450			1 093 159 050	1 831 928 450
23	HUMANITÁRNÍ POMOC	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	BOJ PROTI PODVODŮM	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	ADMINISTRATIVA	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	ROZPOČET	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	STATISTIKA	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	DŮCHODY	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	REZERVY	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	Výdaje D — Celkem	**127 629 590 803**	**117 989 043 630**	**6 140 000**		**127 635 730 803**	**117 989 043 630**

KOMISE

HLAVA 01

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

Celkové cíle

Činnost v této oblasti politiky směřuje k zajištění hladkého fungování hospodářské a měnové unie (HMU) jak uvnitř, tak i vně Evropské unie prostřednictvím vysoce kvalitní koordinace hospodářské politiky, výkonu hospodářského dohledu a poskytování vysoce kvalitního hodnocení politiky a poradenství v hospodářských a finančních otázkách Komisi a dalším orgánům Společenství. To zahrnuje i sledování hospodářského vývoje v Unii a třetích zemích, spolupráci s mezinárodními organizacemi a sledování mezinárodní finanční problematiky. Operační činnost zahrnuje provádění investičních finančních programů Společenství jménem jiných oddělení Komise v úzké spolupráci s Evropskou investiční bankou, Evropským investičním fondem a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a provádění finančních tržních operací (poskytování půjček a úvěrů, řízení finančních prostředků, správa Záručního fondu a makrofinanční pomoc třetím zemím).

Hlava Kapitola	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	58 993 108	58 993 108			58 993 108	58 993 108
01 02	HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE	14 450 000	13 750 000			14 450 000	13 750 000
01 03	MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	152 000 000	114 025 000			152 000 000	114 025 000
01 04	FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE	170 500 000	227 185 000	3 900 000		174 400 000	227 185 000
	Hlava 01 — Celkem	**395 943 108**	**413 953 108**	**3 900 000**		**399 843 108**	**413 953 108**

KOMISE

HLAVA 01

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 04	FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE							
01 04 01	***Záruky Evropského společenství za úvěrové operace***							
01 04 01 01	Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 02	Záruka za půjčky získané Euratomem	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 04	Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na makrofinanční pomoc třetím zemím	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 05	Záruka za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 06	Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky třetím zemím	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 14	Poskytování prostředků pro záruční fond	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 01 04 01 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 02	***Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Řecku v návaznosti na zemětřesení z února a března 1981, září 1986 a 1999 a požáry ze srpna 2007***	1.1	—	—			—	—
	Článek 01 04 02 — Dílčí součet		—	—			—	—
01 04 03	***Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Portugalsku v návaznosti na cyklón na Madeiře v říjnu 1993***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 01 04 03 — Dílčí součet		—	p.m.			—	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 04 04	***Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace***	1.1	143 000 000	113 000 000	3 900 000		146 900 000	113 000 000
	Článek 01 04 04 — Dílčí součet		143 000 000	113 000 000	3 900 000		146 900 000	113 000 000
01 04 05	***Dokončení programu pro podniky: zlepšení finančního prostředí pro malé a střední podniky***	1.1	p.m.	86 185 000			p.m.	86 185 000
	Článek 01 04 05 — Dílčí součet		p.m.	86 185 000			p.m.	86 185 000
01 04 06	***Dokončení Iniciativy pro zaměstnanost (1998–2000)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 01 04 06 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 07	***Účast ve fondech rizikového kapitálu pro transevropské sítě***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 01 04 07 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 09	***Evropský investiční fond***							
01 04 09 01	Evropský investiční fond – Poskytnutí splacených akcií upsaného kapitálu	1.1	25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
01 04 09 02	Evropský investiční fond – Disponibilní část upsaného kapitálu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 01 04 09 — Dílčí součet		25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
01 04 10	***Jaderná bezpečnost***	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článek 01 04 10 — Dílčí součet		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
01 04 11	***Přípravná akce – Podpora prostředí příznivějšího pro mikroúvěry v Evropě***	1.1	1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	Článek 01 04 11 — Dílčí součet		1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	Kapitola 01 04 — Celkem		**170 500 000**	**227 185 000**	**3 900 000**		**174 400 000**	**227 185 000**

KOMISE

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE *(pokračování)*

01 04 04 ***Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace***

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
143 000 000	113 000 000	3 900 000		146 900 000	113 000 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na finanční nástroje Společenství použité v souvislosti s rámcovým programem pro konkurenceschopnost a inovace (2007–2013) a k usnadnění přístupu malých a středních podniků k finančním prostředkům.

Špatný přístup k vhodným formám financování se často uvádí jako hlavní překážka inovací v oblasti podnikavosti a podniků. Tento problém by se mohl zhoršit z důvodu nových účetních standardů, kvůli nimž banky více váhají převzít na sebe riziko a které tak vedou ke kultuře „ratingu“. Program pro podnikavost a inovaci se bude zabývat přetrvávajícími zjištěnými mezerami na trhu, které vedou k špatnému přístupu MSP k vlastnímu jmění, k rizikovému kapitálu a úvěrům prostřednictvím finančních nástrojů Společenství spravovaných jménem Komise Evropským investičním fondem (EIF), specializovaným subjektem Společenství pro poskytování rizikového kapitálu a záručních nástrojů pro MSP.

Nezávislá hodnocení v rámci víceletého programu pro podnik a podnikavost označila tržní přístup a uplatnění těchto nástrojů prostřednictvím EIF za osvědčenou metodu. Proto budou v novém programu existovat v přizpůsobené podobě nadále.

Finanční instrumenty Společenství pro MSP usnadní poskytnutí počátečního kapitálu a kapitálu v rané fázi zakládání podniku ve prospěch inovačních nově založených a mladých společností.

Mechanismem pro inovační MSP a MSP s vysokým růstem (GIF) se rozdělí riziko a zisky se soukromými investory, čímž se zvýší vliv na poskytnutí vlastního kapitálu inovačním společnostem. Nástroje mechanismu pro inovační MSP a MSP s vysokým růstem zlepší zaopatření inovačních MSP vlastním kapitálem pro vývoj v počáteční fázi a ve fázi rozvoje a zvedne „následný“ kapitál, který jim pomůže dostat produkty a služby na trh a pokračovat ve výzkumných a rozvojových činnostech.

Záruční prostředky MSP budou nadále poskytovat protizáruky a společné záruky záručním režimům, které fungují ve způsobilých zemích, a přímé záruky finančním zprostředkovatelům. Budou určeny na pomoc při selhání trhu, pokud jde o: i) přístup MSP s růstovým potenciálem k úvěrům (nebo k náhradám úvěrů, jakou je leasing); ii) poskytnutí mikroúvěru a iii) přístup k vlastnímu kapitálu nebo kvazivlastnímu kapitálu. iv) nový nástroj přeměny pohledávek na cenné papíry zmobilizuje dodatečné financování dluhů MSP podle příslušných dohod o rozdělení rizik s dotčenými finančními institucemi.

Program pro budování kapacit podpoří kapacitu finančních zprostředkovatelů soustředit se na dodatečné investice a technické aspekty. Přijme se též opatření, které usnadní MSP financování v zemích, kde je bankovní zprostředkování výrazně nižší než u průměru EU.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku je nutno přidat příspěvky od států ESVO [1] v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se formou informace odvozují od příspěvků států ESVO stanovených podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících položek a k provádění podle přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

[1] S výjimkou Švýcarska.

KOMISE

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE *(pokračování)*

01 04 04 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku třetích osob zaznamenané v bodu 6 0 3 3 výkazu příjmů povedou k poskytnutí dodatečných položek zapsaných v tomto bodu v souladu s finančním nařízením.

Až 400 000 EUR lze použít na podporu šíření informací včetně akcí a publikací.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES ze dne 24. října 2006, kterým se zavádí rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace (2007–2013) (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 15).

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

Celkové cíle

Iniciativy politiky Komise, jež mají zřídit Evropský výzkumný prostor, jsou připravovány, rozvíjeny a uskutečňovány v této oblasti politiky.

Evropský výzkum přispívá k dosažení cílů jiných politik Společenství a naopak prosazuje zapracování potřeb výzkumné politiky do těchto politik.

Činnosti Společenství, jichž je třeba ke zřízení Evropského výzkumného prostoru, jsou připravovány a uskutečňovány v této oblasti politiky, zejména jde-li o rámcové programy pro výzkum a technologický rozvoj.

Tento obor přispívá k uplatňování Lisabonské strategie pro zaměstnanost, mezinárodní konkurenceschopnost, hospodářskou reformu a sociální soudržnost v Evropské unii, zejména v souvislosti se zřízením prostoru pro vzdělávání, školení, výzkum a inovaci.

Hlava Kapitola	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUM	256 683 253	256 683 253	1 900 000	1 900 000	258 583 253	258 583 253
08 02	SPOLUPRÁCE – ZDRAVÍ	695 341 000	428 286 000			695 341 000	428 286 000
08 03	SPOLUPRÁCE – POTRAVINY, ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBÁŘSTVÍ A BIOTECHNOLOGIE	209 083 000	127 382 000			209 083 000	127 382 000
08 04	SPOLUPRÁCE – NANOVĚDY, NANOTECHNOLOGIE, MATERIÁLY A NOVÉ VÝROBNÍ TECHNOLOGIE	390 410 000	167 460 000			390 410 000	167 460 000
08 05	SPOLUPRÁCE – ENERGIE	129 680 000	64 498 000	– 1 900 000	– 1 900 000	127 780 000	62 598 000
08 06	SPOLUPRÁCE – ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ (VČETNĚ ZMĚNY KLIMATU)	219 348 000	102 591 000			219 348 000	102 591 000
08 07	SPOLUPRÁCE – DOPRAVA (VČETNĚ LETECTVÍ)	348 922 000	196 902 000			348 922 000	196 902 000
08 08	SPOLUPRÁCE – SPOLEČENSKO-HOSPODÁŘSKÉ VĚDY A HUMANITNÍ VĚDY	84 296 000	47 512 000			84 296 000	47 512 000
08 09	SPOLUPRÁCE – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (EIB)	p.m.	146 000 000			p.m.	146 000 000
08 10	MYŠLENKY	516 123 000	321 927 000			516 123 000	321 927 000
08 11	LIDÉ	471 887 000	232 731 000			471 887 000	232 731 000
08 12	KAPACITY – INFRASTRUKTURY VÝZKUMU	144 037 000	75 000 000			144 037 000	75 000 000

KOMISE

Hlava Kapitola	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 13	KAPACITY – VÝZKUM VE PROSPĚCH MALÝCH A STŘEDNÍCH PODNIKŮ	147 890 000	141 302 000			147 890 000	141 302 000
08 14	KAPACITY – ZNALOSTNÍ REGIONY	10 332 000	6 000 000			10 332 000	6 000 000
08 15	KAPACITY – VÝZKUMNÝ POTENCIÁL	29 803 000	16 500 000			29 803 000	16 500 000
08 16	KAPACITY – VĚDA VE SPOLEČNOSTI	40 034 000	22 300 000			40 034 000	22 300 000
08 17	KAPACITY – ČINNOSTI MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE	17 391 000	9 000 000			17 391 000	9 000 000
08 18	KAPACITY – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (EIB)	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
08 19	KAPACITY – PODPORA SOUDRŽNÉHO ROZVOJE VÝZKUMNÝCH POLITIK	9 858 000	5 758 000			9 858 000	5 758 000
08 20	EURATOM – ENERGIE Z JADERNÉ SYNTÉZY	280 250 000	248 000 000			280 250 000	248 000 000
08 21	EURATOM – JADERNÉ ŠTĚPENÍ A RADIAČNÍ OCHRANA	46 410 000	23 000 000			46 410 000	23 000 000
08 22	DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI	p.m.	1 472 488 000			p.m.	1 472 488 000
08 23	VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 24	EVROPSKÝ INSTITUT PRO TECHNOLOGII A INOVACI	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 08 — Celkem	**4 047 778 253**	**4 115 320 253**			**4 047 778 253**	**4 115 320 253**

Poznámky

Tyto poznámky se vztahují na všechny položky této hlavy (s výjimkou kapitoly 08 22).

Tyto položky se použijí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1) a nařízením Rady (Euratom) č. 1908/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 1).

Pro všechny položky v této hlavě se použije definice malých a středních podniků (MSP) používaná ve specifických horizontálních programech pro MSP v rámci stejného rámcového programu. Tato definice je následující: „Způsobilý MSP je právnickou osobou, která splňuje definici MSP vymezenou v doporučení Komise 2003/361/ES a není výzkumným střediskem, výzkumným institutem, smluvní výzkumnou organizací ani poradenskou společností.“ Veškeré výzkumné činnosti prováděné na základě sedmého rámcového programu se provádějí v souladu se základními etickými zásadami (v souladu s článkem 6 odst. 1 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1)), včetně požadavků na dobré životní podmínky zvířat. To zahrnuje zejména zásady stanovené v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a Listiny základních práv Evropské unie. Zvláštní důraz bude kladen na potřebu posílit snahu na podporu účasti a role ženy ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a položek jsou též zařazeny náklady na vysoce odborná vědecká a technologická setkání, konference, kurzy a semináře evropského zájmu organizované Komisí, financování studií a subvencí na provázení a hodnocení zvláštních programů a rámcového programu, financování odborných vědeckých a technologických analýz a vyhodnocení prováděných jménem Společenství za účelem prozkoumání nových výzkumných oblastí vhodných pro akce Společenství, kromě jiného v kontextu evropského výzkumného prostoru, a opatření na sledování a rozšiřování výsledků programů, včetně opatření podle předchozích rámcových programů.

Tyto částky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, ať jsou zahrnuti ve služebním řádu, či nikoliv, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a iniciativ nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

Účast třetích zemí nebo organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu je možná v případě některých těchto projektů. Jakýkoli finanční příspěvek zapsaný v bodu 6 0 1 3 a 6 0 1 6 výkazu příjmů může vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy od třetích osob, které sdílejí náklady projektů spolu se Společenstvím (společnosti v členských státech Evropského sdružení volného obchodu, průmyslová konsorcia atd.), zapsané v bodě 6 0 1 5 výkazu příjmů, mohou vést k tomu, že budou k dispozici dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků vnějších subjektů na účast v programech Společenství zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou dány k dispozici podle článku 08 21 04.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných z těchto prostředků, jak je stanoveno v nařízení, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Kvalifikované projekty v rámci specifických programů MSP by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, jakmile splní potřebné (tematické) požadavky.

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VÝZKUM“

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008	Opravný rozpočet č. 6	Nová částka
08 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUM				
08 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Výzkum***	5	7 927 973 (1)		7 927 973 (1)
	Článek 08 01 01 — Dílčí součet		7 927 973		7 927 973
08 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Výzkum: Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
08 01 02 01	Externí pracovníci	5	228 947		228 947
08 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	1 153 447		1 153 447
	Článek 08 01 02 — Dílčí součet		1 382 394		1 382 394
08 01 03	***Výdaje vztahující se k vybavení, nábytku a službám v oblasti politiky Výzkum***	5	594 886		594 886
	Článek 08 01 03 — Dílčí součet		594 886		594 886
08 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Výzkum***				
08 01 04 30	Výkonná agentura Evropská rada pro výzkum	1.1	19 994 000		19 994 000
08 01 04 31	Výkonná agentura pro výzkum	1.1	14 601 000		14 601 000
08 01 04 40	Společný podnik pro ITER – Výdaje na správu a řízení	1.1	27 500 000		27 500 000
08 01 04 41	Výdaje na podporu společného podniku pro palivové články a vodík	1.1		1 900 000	1 900 000
	Článek 08 01 04 — Dílčí součet		62 095 000	1 900 000	63 995 000
08 01 05	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Výzkum***				
08 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	1.1	118 464 000		118 464 000
08 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	1.1	35 017 000		35 017 000
08 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	1.1	31 202 000		31 202 000
	Článek 08 01 05 — Dílčí součet		184 683 000		184 683 000
	Kapitola 08 01 — Celkem		**256 683 253**	**1 900 000**	**258 583 253**

(1) Prostředky ve výši 23 394 EUR jsou součástí článku 40 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VÝZKUM“ *(pokračování)*

08 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výzkum“

08 01 04 41 Výdaje na podporu společného podniku pro palivové články a vodík

Položky 2008	Opravný rozpočet č. 6	Nová částka
	1 900 000	1 900 000

Poznámky

Nový bod

Společný podnik pro palivové články a vodík přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013), a zejména témat „Energetika“, „Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie“, „Životní prostředí (včetně změny klimatu)“ a „Doprava (včetně letectví)“ zvláštního programu „Spolupráce“. Zejména se zaměří na prosazení Evropy do čela světového vývoje v oblasti technologií palivových článků a vodíkových technologií a na umožnění průlomového proniknutí technologií palivových článků a vodíkových technologií na trh, což umožní obchodním tržním silám, aby se staly motorem při vytváření zásadních veřejných přínosů; koordinovaným způsobem podporuje výzkum, technologický rozvoj a demonstrace v členských státech a v zemích přidružených k sedmému rámcovému programu (dále jen „přidružené země“) s cílem překonat selhání trhu a zaměřit se na vývoj tržních aplikací, a tím usnadňovat dodatečné úsilí průmyslu o rychlé zavedení palivových článků a vodíkových technologií do praxe; podporuje provádění priorit společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, zejména udělováním grantů na základě soutěž umožňujících výzev k předkládání návrhů; zaměří se na podporu vyšších veřejných a soukromých investic do výzkumu v oblasti technologií palivových článků a vodíkových technologií v členských státech a v jednotlivých přidružených zemích.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě musí být připočteny příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO zaúčtovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto částky vedou k poskytnutí odpovídajících prostředků a k provádění podle přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, která tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86; opraveno v Úř. věst. L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nařízení Rady (ES) č. 521/2008 ze dne 30. května 2008 o založení společného podniku pro palivové články a vodík (Úř. věst. L 153, 12.6.2008, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 08 05 — SPOLUPRÁCE – ENERGIE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 05	SPOLUPRÁCE – ENERGIE							
08 05 01	***Spolupráce – Energie***	1.1	129 680 000	64 498 000	– 30 000 000	– 1 900 000	99 680 000	62 598 000
	Článek 08 05 01 — Dílčí součet		129 680 000	64 498 000	– 30 000 000	– 1 900 000	99 680 000	62 598 000
08 05 02	***Spolupráce – Energie – Společný podnik pro palivové články a vodík***	1.1			28 100 000		28 100 000	
	Článek 08 05 02 — Dílčí součet				28 100 000		28 100 000	
	Kapitola 08 05 — Celkem		**129 680 000**	**64 498 000**	**– 1 900 000**	**– 1 900 000**	**127 780 000**	**62 598 000**

08 05 01 ***Spolupráce – Energie***

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
129 680 000	64 498 000	– 30 000 000	– 1 900 000	99 680 000	62 598 000

Poznámky

Úsilí se zaměří na tyto činnosti:

Vodík a palivové články

Integrovaná činnost, jejímž účelem je vytvořit pevnou technologickou základnu pro zajištění konkurenceschopnosti odvětví palivových článků a vodíku v EU pro stacionární a přenosné použití a pro použití v dopravě.

Tvorba obnovitelné energie

Technologie určené ke zvýšení celkové účinnosti transformace, jež povede ke snížení nákladů výroby elektřiny z tuzemských obnovitelných zdrojů, a demonstrace technologií přizpůsobených rozdílným regionálním podmínkám.

Výroba obnovitelných paliv

Integrované transformační technologie: vyvíjet pevná, kapalná a plynná paliva (včetně vodíku) vyráběná z obnovitelných zdrojů energie a způsobit snížení jejich jednotkové ceny, a to s cílem hospodárné výroby paliv a hospodárného využití paliv bez obsahu uhlíku, zejména tekutých biopaliv pro dopravu.

Využití obnovitelných zdrojů energie pro vytápění a chlazení

Technologie ke zvýšení účinnosti a snížení nákladů na vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie, přičemž se zajistí jejich využití za rozdílných regionálních podmínek.

Technologie zachycování a uchovávání CO_2 pro výrobu energie s emisemi blízkými nule

Radikálně snížit dopad užívání fosilních paliv na životní prostředí s cílem zkoncipovat vysoce účinná zařízení na výrobu elektřiny s velmi nízkou úrovní emisí, založená na zachycování CO_2 a na technologiích skladování.

Technologie čistého uhlí

Podstatné zlepšení účinnosti zařízení, spolehlivosti a nákladů v důsledku vývoje a demonstrace technologií čisté transformace uhlí.

Sítě chytré energie

Zaměřit se na poskytování informací, aby veřejnost pochopila, že je zapotřebí „inteligentně“ využívat energetické zdroje.

Zvýšit účinnost, bezpečnost a spolehlivost evropských systémů a evropských sítí elektřiny a plynu, např. přeměnou stávajících elektrických sítí v síť interaktivní služby (klienti/provozovatelé) a odstranit překážky velkoplošného rozmístění a účinné integrace decentralizovaných a obnovitelných zdrojů energie.

KOMISE

KAPITOLA 08 05 — SPOLUPRÁCE – ENERGIE *(pokračování)*

08 05 01 *(pokračování)*

Zlepšení energetické účinnosti a úspory energie

Nové koncepce a technologie zaměřené na zlepšení energetické účinnosti a úspor energie v budovách, ve službách a v průmyslu. Tyto činnosti zahrnují integraci strategií a technologií pro zlepšení energetické účinnosti, využití technologií spjatých s novými a obnovitelnými zdroji energie a řízení poptávky po energii.

Znalosti pro tvorbu energetické politiky

Vyvinutí nástrojů, metod a modelů, které umožní vyhodnocovat hlavní hospodářské a společenské problémy spjaté s energetickými technologiemi a předložit kvantifikovatelné cíle a střednědobé a dlouhodobé scénáře.

K položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Přibližně dvě třetiny rozpočtu v rámci tohoto tématu jsou určeny na výzkum prováděný v rámci tří činností věnovaných obnovitelným zdrojům energie a na energetickou účinnost a úspory energie.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

08 05 02 ***Spolupráce – Energie – Společný podnik pro palivové články a vodík***

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
		28 100 000	p.m.	28 100 000	

Poznámky

Nový článek

Společný podnik pro palivové články a vodík přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013), a zejména témat „Energetika“, „Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie“, „Životní prostředí (včetně změny klimatu)“ a „Doprava (včetně letectví)“ zvláštního programu „Spolupráce“. Zejména se zaměří na prosazení Evropy do čela světového vývoje v oblasti technologií palivových článků a vodíkových technologií a na umožnění průlomového proniknutí technologií palivových článků a vodíkových technologií na trh, což umožní obchodním tržním silám, aby se staly motorem při vytváření zásadních veřejných přínosů; koordinovaným způsobem podporuje výzkum, technologický rozvoj a demonstrace v členských státech a v zemích přidružených k sedmému rámcovému programu (dále jen „přidružené země“) s cílem překonat selhání trhu a zaměřit se na vývoj tržních aplikací, a tím usnadňovat dodatečné úsilí průmyslu o rychlé zavedení palivových článků a vodíkových technologií do praxe; podporuje provádění priorit společné technologické iniciativy pro palivové články a vodík v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací, zejména udělováním grantů na základě soutěž umožňujících výzev k předkládání návrhů; zaměří se na podporu vyšších veřejných a soukromých investic do výzkumu v oblasti technologií palivových článků a vodíkových technologií v členských státech a v jednotlivých přidružených zemích.

KOMISE

KAPITOLA 08 05 — SPOLUPRÁCE – ENERGIE *(pokračování)*

08 05 02 *(pokračování)*

K prostředkům uvedeným v tomto bodě musí být připočteny příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO zaúčtovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto částky vedou k poskytnutí odpovídajících prostředků a k provádění podle přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, která tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86; opraveno v Úř. věst. L 54, 22.2.2007, s. 30).

Nařízení Rady (ES) č. 521/2008 ze dne 30. května 2008 o založení společného podniku pro palivové články a vodík (Úř. věst. L 153, 12.6.2008, s. 1).

KOMISE

HLAVA 17

OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

Celkové cíle

Tato oblast politiky má na úrovni Evropské unie zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví spotřebitelů, bezpečnosti a hospodářských zájmů a veřejného zdraví.

Hlava Kapitola	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	104 202 057	104 202 057			104 202 057	104 202 057
17 02	SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA	20 100 000	20 000 000			20 100 000	20 000 000
17 03	VEŘEJNÉ ZDRAVÍ	163 210 000	166 250 000			163 210 000	166 250 000
17 04	BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV	395 200 000	273 696 814			395 200 000	273 696 814
	Hlava 17 — Celkem	**682 712 057**	**564 148 871**			**682 712 057**	**564 148 871**

KOMISE

HLAVA 17

OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008	Opravný rozpočet č. 6	Nová částka
17 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE				
17 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***	5	65 828 896 (1)		65 828 896 (1)
	Článek 17 01 01 — Dílčí součet		65 828 896		65 828 896
17 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
17 01 02 01	Externí pracovníci	5	6 686 820		6 686 820
17 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	12 146 789		12 146 789
	Článek 17 01 02 — Dílčí součet		18 833 609		18 833 609
17 01 03	***Výdaje vztahující se na zařízení, nábytek a služby, budovy a související výdaje v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***				
17 01 03 01	Výdaje vztahující se na vybavení, nábytek a služby v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele: správní ústředí	5	4 939 552		4 939 552
17 01 03 03	Budovy a související výdaje v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele: Grange	5	5 700 000		5 700 000
	Článek 17 01 03 — Dílčí součet		10 639 552		10 639 552
17 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***				
17 01 04 01	Opatření týkající se zdraví rostlin – Výdaje na správu a řízení	2	300 000		300 000
17 01 04 02	Akce Společenství v oblasti ochrany zdraví a spotřebitele – Výdaje na správu a řízení	3.2	1 400 000		1 400 000
17 01 04 03	Akce Společenství v oblasti ochrany zdraví a spotřebitele – Výdaje na správu a řízení	3.2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 04	Pilotní studie: model rizikového financování epidemií hospodářských zvířat – Výdaje na správu a řízení	2	p.m.		p.m.
17 01 04 05	Bezpečnost krmiv a potravin a s tím spojené činnosti – Výdaje na správu a řízení	2	1 100 000		1 100 000

(1) Prostředky ve výši 194 249 EUR jsou součástí článku 40 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008	Opravný rozpočet č. 6	Nová částka
17 01 04 06	Pilotní projekt – Zlepšené postupy pro živočišnou výrobu ohleduplné vůči zvířatům	2	1 000 000		1 000 000
17 01 04 30	Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele	3.2	4 100 000		4 100 000
	Článek 17 01 04 — Dílčí součet		8 900 000		8 900 000
	Kapitola 17 01 — Celkem		**104 202 057**		**104 202 057**

17 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“

17 01 04 30 Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele

Položky 2008	Opravný rozpočet č. 6	Nová částka
4 100 000		4 100 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí podpory na výdaje na zaměstnance a správu agentury.

K položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto částky vedou k poskytnutí odpovídajících položek a k provádění podle přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který je nedílnou součástí souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES ze dne 23. září 2002, kterým se přijímá akční program Společenství v oblasti veřejného zdraví (2003–2008) (Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Komise 2004/858/ES ze dne 15. prosince 2004 o zřízení výkonné agentury pro řízení akce Společenství v oblasti veřejného zdraví podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003 (Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 73).

Viz články 17 02 02, 17 03 01, 17 03 06.

KOMISE

HLAVA 18

PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

Celkové cíle

— vytvořit prostor volného pohybu, ve kterém mohou lidé volně překračovat hranice, aniž by se museli podrobit hraničním kontrolám, ve kterém jsou kontrolovány vnější hranice a je zajištěna prevence nedovoleného přistěhovalectví,

— vybudovat otevřenou a bezpečnou Evropskou unii, která poskytne ochranu státním příslušníkům třetích zemích, pokud ji potřebují, účinně řídí legální přistěhovalectví, plynule začleňuje státní příslušníky třetích zemí majících legální pobyt v Unii a omezuje nedovolené přistěhovalectví,

— zajistit vysokou úroveň ochrany a podpory práv a základních práv občanů v celé EU, včetně práv dětí, přispívat k jejich prosazování ve všech oblastech činnosti EU a docílit vysokou úroveň ochrany osobních údajů,

— zajistit prevenci a boj proti terorismu a trestné činnosti, a tím zvýšit bezpečnost občanů,

— vytvořit prostor práva, ve kterém mají občané dobrý přístup ke spravedlnosti a ve kterém jsou občanskoprávní a trestněprávní řízení vedena účinným způsobem bez ohledu na rozdíly mezi právními systémy jednotlivých zemí,

— zvýšit schopnost EU předcházet poptávce a nabídce drog a omezit ji, snížit sociální újmu a poškozování zdraví způsobené užíváním nedovolených omamných látek a obchodováním s nimi a posílit mezinárodní spolupráci v této oblasti,

— zvýšením spolupráce a solidarity mezi členskými státy a řádným řízením finančních nástrojů tyto cíle politiky účinně podporovat.

Hlava Kapitola	Název	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	59 885 878	59 885 878			59 885 878	59 885 878
18 02	SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB	282 120 000	199 270 000			282 120 000	199 270 000
18 03	MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA	166 800 000	117 100 000			166 800 000	117 100 000
18 04	ZÁKLADNÍ PRÁVA A OBČANSTVÍ	43 400 000	47 121 000			43 400 000	47 121 000
18 05	BEZPEČNOST A OCHRANA SVOBOD	69 675 000	55 020 000			69 675 000	55 020 000
18 06	SPRAVEDLNOST V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH	65 100 000	48 395 000	2 240 000		67 340 000	48 395 000
18 07	DROGOVÁ PREVENCE A INFORMACE	16 400 000	17 150 000			16 400 000	17 150 000
18 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE	8 814 000	8 000 000			8 814 000	8 000 000
	Hlava 18 — Celkem	**712 194 878**	**551 941 878**	**2 240 000**		**714 434 878**	**551 941 878**

KOMISE

HLAVA 18

PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 06 — SPRAVEDLNOST V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 06	SPRAVEDLNOST V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH							
18 06 01	***Dokončení předchozích programů soudní spolupráce v občansko-právních záležitostech***	3.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Článek 18 06 01 — Dílčí součet		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
18 06 04	***Eurojust***							
18 06 04 01	Eurojust – Dotace v rámci hlavy 1 a 2	3.1	14 593 330	14 593 330	1 940 000	1 940 000	16 533 330	16 533 330
18 06 04 02	Eurojust – Dotace v rámci hlavy 3	3.1	5 406 670	5 406 670	300 000	300 000	5 706 670	5 706 670
	Článek 18 06 04 — Dílčí součet		20 000 000	20 000 000	2 240 000	2 240 000	22 240 000	22 240 000
18 06 06	***Trestní soudnictví***	3.1	29 800 000	16 900 000		– 2 240 000	29 800 000	14 660 000
	Článek 18 06 06 — Dílčí součet		29 800 000	16 900 000		– 2 240 000	29 800 000	14 660 000
18 06 07	***Občanská spravedlnost***	3.1	14 300 000	9 745 000			14 300 000	9 745 000
	Článek 18 06 07 — Dílčí součet		14 300 000	9 745 000			14 300 000	9 745 000
18 06 08	***Pilotní projekt – Posouzení dopadu legislativních opatření v oblasti smluvního práva***	3.1	1 000 000	750 000			1 000 000	750 000
	Článek 18 06 08 — Dílčí součet		1 000 000	750 000			1 000 000	750 000
	Kapitola 18 06 — Celkem		**65 100 000**	**48 395 000**	**2 240 000**		**67 340 000**	**48 395 000**

18 06 04 Eurojust

18 06 04 01 Eurojust – Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 593 330	14 593 330	1 940 000	1 940 000	16 533 330	16 533 330

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu Eurojustu (hlavy 1 a 2).

Eurojust musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to Eurojust požádá.

Plán pracovních míst Eurojust je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti (Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 18 06 — SPRAVEDLNOST V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH *(pokračování)*

18 06 04 *(pokračování)*

18 06 04 02 Eurojust – Dotace v rámci hlavy 3

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 406 670	5 406 670	300 000	300 000	5 706 670	5 706 670

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů Eurojustu v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Eurojust musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to Eurojust požádá.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti (Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1).

18 06 06 *Trestní soudnictví*

Položky 2008		Opravný rozpočet č. 6		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 800 000	16 900 000		– 2 240 000	29 800 000	14 660 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí podpory následujících oblastí:

— podpora soudní spolupráce s cílem přispět k vytvoření skutečného evropského prostoru spravedlnosti v trestních záležitostech založeného na vzájemném uznávání a vzájemné důvěře,

— podpora úpravy stávajících soudních systémů v členských zemích Evropské unie, která je územím bez hraničních kontrol, s jednotnou měnou a volným pohybem osob, služeb, zboží a kapitálu,

— zlepšení každodenního života jednotlivců a podniků tím, že jim bude umožněno uplatňovat svá práva v celé Evropské unii, zejména podporou přístupu k právní ochraně,

— zlepšení vztahů a výměny informací mezi právními, soudními a správními orgány a členy právnických profesí a podpora vzdělávání členů justice.

Tato položka je určená zejména na pokrytí následujících akcí:

— specifické akce Komise, jako jsou studie a výzkum, tvorba a provádění zvláštních projektů jako například tvorba elektronického systému výměny informací z trestních rejstříků, průzkumy veřejného mínění, formulace ukazatelů a společných metodologií, shromažďování, zpracování a šíření údajů a statistik, semináře, konference a setkání odborníků, pořádání veřejných kampaní a akcí, vytvoření a provozování internetových stránek, příprava a šíření informačních materiálů, podpora a animace sítí národních odborníků, analytické, sledovací a hodnotící činnosti, nebo

— zvláštní nadnárodní projekty v zájmu Společenství předložené nejméně třemi členskými státy za podmínek stanovených v ročních pracovních programech nebo

— podpora činností nevládních organizací nebo jiných subjektů, které sledují obecný evropský zájem, v souladu s obecnými cíli programu za podmínek stanovených v ročních pracovních programech,

— provozní grant na spolufinancování výdajů spojených s trvalým pracovním programem Evropské sítě pro vzdělávání soudců, který sleduje obecný evropský zájem v oblasti vzdělávání soudců.

KOMISE

KAPITOLA 18 06 — SPRAVEDLNOST V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH *(pokračování)*

18 06 06 *(pokračování)*

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/126/SVV ze dne 12. února 2007, kterým se na období 2007–2013 zavádí zvláštní program Trestní soudnictví jakožto součást obecného programu Základní práva a spravedlnost (Úř. věst. L 58, 24.2.2007, s. 13).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 6. dubna 2005, kterým se stanoví rámcový program „Základní práva a spravedlnost“ na období 2007–2013 (KOM(2005) 122 v konečném znění).